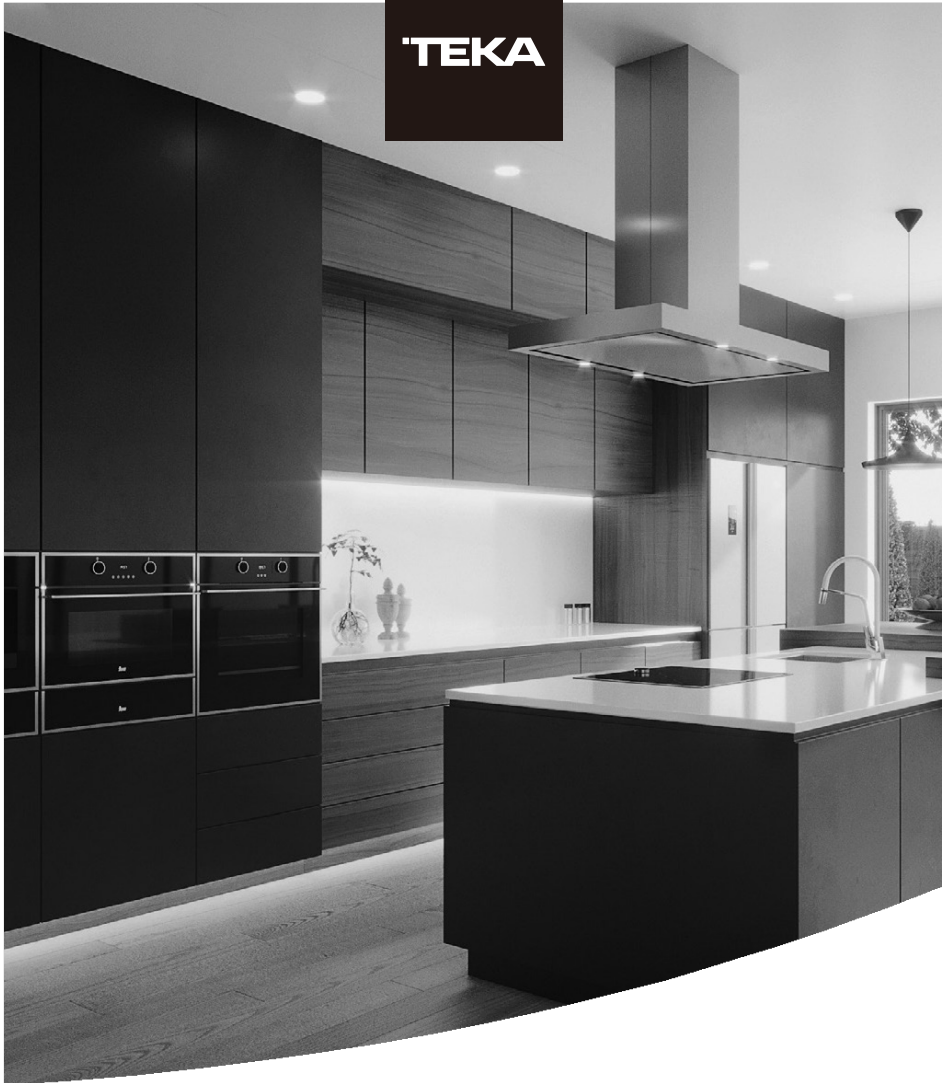




TEKA

Návod na použitie

RBF 58650 SS

SK

www.teka.com

Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	5
NÁVOD NA INŠTALÁCIU	6
Zmena strany dvierok	7
Nivelačné nožičky	11
Výmena žiaroviek	11
Presunutie spotrebiča	11
POPIS VÝROBKU	12
Súčiastky a funkcie	12
NÁVOD K OBSLUHE	13
Použitie a funkcie	13
Skladovanie potravín	15
ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ	16
ODSTRÁNENIE PORÚCH	18
PRÍLOHA	20
Špeciálne podľa novej európskej normy	20

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny!

- > Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, v poľnohospodárskych objektoch a pre zákazníkov hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení, B&B penziónov, v pohostinstve aj v iných veľkoobchodných oblastiach.
- > Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak osoba zodpovedná za ich bezpečnosť im neposkytla dohľad alebo ich nezaškoloila o správnom používaní.

Vysvetlenie pojmov/symbolov

	NEBEZPEČIE Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.
	VAROVANIE Toto signalizačné slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	POZOR Toto signalizačné slovo označuje nebezpečenstvo s nízkou mierou rizika, ktoré môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenia.
	UPOZORNENIE Toto signalizačné slovo označuje dôležitú informáciu (napr. poškodenie majetku), ale nie nebezpečenstvo.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Venujte osobitnú pozornosť pokynom, ktoré obsahujú slová **NEBEZPEČIE**, **VAROVANIE** alebo **POZOR**. Tieto slová slúžia na upozornenie na potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenie vás aj iných osôb.

V návode sa dozviete, ako znížiť pravdepodobnosť zranenia, a budete informovaní o tom, čo sa môže stať, ak nebudete postupovať podľa pokynov.

UPOZORNENIE: Táto príručka je všeobecného charakteru. To znamená, že niektoré funkcie sa vzťahujú na vašu chladničku/mrazničku, zatiaľ čo iné nie.

Neustále pracujeme na ďalšom vývoji a zdokonaľovaní našich typov a modelov spotrebičov. Preto si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v dizajne, vybavení a príslušenstve všetkých typov a modelov bez predchádzajúceho upozornenia.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI A USCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD!



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru / horľavý materiál

Chladivo a cyklopentanová pena použité v spotrebiči sú horľavé látky. Preto musí byť chladnička pri likvidácii uchovávaná mimo dosahu zdrojov ohňa a musí byť odovzdaná špecializovanej recyklačnej firme s príslušnou kvalifikáciou, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo k iným škodám.



VAROVANIE

Všeobecná bezpečnosť

- > Deti musia byť pod dohľadom, aby sa nehrali so spotrebičom.
- > Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- > V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové fľaše s horľavým plynom.
- > Po ukončení používania a pred vykonaním údržby musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- > **VAROVANIE:** Udržujte ventilačné otvory v skriní spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii bez prekážok.
- > **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia ani prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- > **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.
- > **VAROVANIE:** V priestore tohto spotrebiča, ktorý je určený na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické zariadenia, ak nie sú odporúčané výrobcom.
- > **VAROVANIE:** Chladničku likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, pretože obsahuje horľavý plyn a chladivo.
- > **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k zachyteniu alebo poškodeniu prívodného kábla.
- > **VAROVANIE:** V zadnej časti spotrebiča neumiestňujte prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- > Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené (dvojkoľíkové) adaptéry.
- > Spotrebič musí byť zaistený v súlade s pokynmi, aby sa predišlo rizikám spojeným s nestabilitou spotrebiča.
- > Pred inštaláciou príslušenstva musí byť chladnička odpojená od zdroja elektrickej energie. Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený pod chladničkou. Nestúpajte na napájací kábel.
- > Samostatný spotrebič: Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



POZOR

Každodenné používanie

- > Pri vyťahovaní zástrčky chladničky netiahnite za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- > Aby ste zaistili bezpečnú prevádzku, nepoškodzujte napájací kábel a nepoužívajte ho, ak je poškodený alebo opotrebovaný.
- > Používajte vyhradenú zásuvku. Zásuvka nesmie byť spoločná s inými elektrickými spotrebičmi.
- > Napájací zástrčka musí byť pevne pripojená k zásuvke, inak môže dôjsť k požiaru.
- > Uistite sa, že uzemňovacia elektróda zásuvky je vybavená spoľahlivým uzemňovacím vedením.
- > V prípade úniku plynu alebo iných horľavých plynov uzavrite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná.
- > Neodpojujte chladničku a ďalšie elektrické spotrebiče od siete, pretože iskra by mohla spôsobiť požiar.
- > Nepoužívajte elektrické spotrebiče umiestnené na hornej časti zariadenia, ak nie sú odporúčané výrobcom.
- > Medzery medzi dvierkami chladničky a medzi dvierkami a jednotkou chladničky sú veľmi malé, dbajte na to, aby ste do týchto miest nevložili ruku alebo si nepriškrípali prst. Pri zatváraní dvierok chladničky buďte opatrní, aby nedošlo k pádu predmetov.
- > Počas prevádzky mrazničky nevyberajte potraviny ani nádoby mokрыmi rukami, najmä ak sú nádoby kovové, aby nedošlo k omrzlinám.
- > Nedovoľte, aby dete liezli do chladničky alebo na ňu. Mohlo by dôjsť k uduseniu alebo zraneniu dieťaťa pri páde.
- > Na hornú časť chladničky nekladte ťažké predmety, pretože pri zatváraní alebo otváraní dvierok by mohli spadnúť a spôsobiť zranenie.
- > Do chladničky nekladajte horľavé, výbušné, prchavé a silne žieravé predmety, aby nedošlo k poškodeniu výrobku, prípadne k nehodám spôsobeným požiarom.
- > V blízkosti chladničky neumiestňujte horľavé predmety, aby nedošlo k vzniku požiaru.
- > Chladnička je určená pre použitie v domácnosti a je vhodná iba na skladovanie potravín. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov atď.
- > Do mrazničky neumiestňujte pivo, nápoje alebo iné tekutiny v fľašiach alebo uzavretých nádobách, aby nedošlo k ich prasknutiu a iným prípadným škodám.



VAROVANIE

- > Pripojte iba k prívodu pitnej vody. (Vhodné pre výrobník ľadových kociek) (*)
- > Aby sa zabránilo uviaznutiu detí, kľúče musia byť uložené mimo ich dosahu a nesmú sa nachádzať v blízkosti mrazničky (alebo chladničky) (vhodné pre výrobky so zámkami) (*).

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



VAROVANIE

Európska norma:

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča v bezpečnom priestore a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Časté a dlhodobé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Čistite nádrže na vodu, ak neboli používané 48 hodín. Prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. **(Pozn. 1)(*)**
- Surové mäso a ryby skladujte v vhodných nádobách v chladničke tak, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred mrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. **(Poznámka 2)(*)**
- Jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín **(Pozn. 3)(*)**
U spotrebičov bez štvorkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín **(Pozn. 4)(*)**
- Ak je chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo vzniku plesní.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Overveďte, či sa vzťahuje na typ priehradky u vášho produktu.

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



Symbol „4 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -18°C alebo nižšou a schopnosťou rýchleho zmrazenia určitého množstva potravín.



Symbol „3 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -18°C alebo nižšou



Symbol „2 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -12°C alebo nižšou



Symbol „1 hviezdička“: Mraznička s teplotou -18°C alebo nižšou a schopnosťou rýchleho zmrazenia určitého množstva potravín.



POZOR

Tento výrobok sa neodporúča používať so zásuvkami alebo hlavným vypínačom s funkciou AFCI/GFCI, pretože by mohlo dôjsť k falošnému vypnutiu.

1. Vypnutie nepredstavuje bezpečnostné riziko.
2. Ak sa vypnutie opakuje, odporúčame vymeniť zásuvky alebo hlavný vypínač bez funkcie AFCI/GFCI.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo uviaznutia dieťaťa. Pred likvidáciou starého chladničky alebo mrazničky:

- > Odmontujte dvere.
- > Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vojsť dovnútra.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Likvidácia starých elektrických zariadení v súlade s ochranou životného prostredia



Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach označuje, že elektrické a elektronické zariadenia (WEEE) je potrebné likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Použitie elektrické spotrebiče môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správna likvidácia starých spotrebičov pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Vaše staré spotrebiče môžu obsahovať časti, ktoré je možné znovu použiť na opravu iných výrobkov, a ďalšie cenné materiály, ktoré je možné recyklovať a tým prispieť k ochrane obmedzených zdrojov.



POZOR

Chladivo a penivá látka cyklopentan používaná v chladničke sú horľavé. Preto musí byť chladnička pri likvidácii uchovávaná mimo dosahu zdrojov ohňa a musí byť odovzdaná špecializovanej recyklačnej firme s príslušnou kvalifikáciou, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo k iným škodám.

Informácie o obale



Obalové materiály produktu sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o ochrane životného prostredia. Obalové materiály nevyhadzujte spolu s domácim alebo iným odpadom. Odneste ich do zberných miest pre obalové materiály označených miestnymi úradmi.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Pred prvým použitím

Odstráňte vonkajší a vnútorný obal, vonkajšiu časť dôkladne utrite mäkkou suchou handričkou a vnútornú časť vlhkou handričkou.

Neumiestňujte jednotku do úzkych výklenkov, do blízkosti zdrojov tepla alebo priameho slnečného žiarenia a vlhkosti.

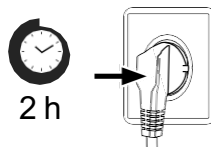
Zabezpečte voľný priechod vzduchu okolo spotrebiča. Pri inštalácii jednotky dbajte na to, aby na oboch stranách zostalo 10 cm voľného priestoru, 10 cm v hornej časti jednotky a 7,5 cm v zadnej časti jednotky.

Pred pripojením chladničky k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s technickými údajmi spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Rozdielne napätie môže spotrebič poškodiť.

Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania bez uzemnenia.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii výrobku ho nechajte aspoň 2 hodiny vypnutý, inak dôjde k zníženiu chladiacej výkonu alebo k poškodeniu výrobku.



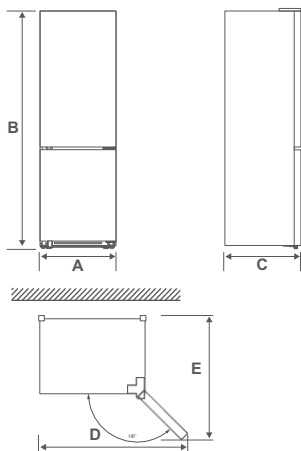
Nechajte spotrebič 24 hodín bežať naprázdno, aby sa priestor ochladil na správnu teplotu.

POZOR

Chladnička by mala byť vždy pripojená k samostatnej elektrickej zásuvke, ktorej menovité napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.

Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby narážali kábel nahor stlačenú alebo poškodenú

Schéma požiadaviek na miesto inštalácie



MODEL	A	B	c	d	E
BCD445	595	2010	670	960	1070

Poznámka: Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Okolná teplota

V závislosti na klimatickej triede je tato chladnička určená k použitiu v rozsahu okolných teplôt uvedených v nasledujúcej tabuľke.

Spotrebič nemusí správne fungovať pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu.

Klimatická trieda je uvedená na štítku výrobku.

Klimatická trieda	Okolná teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Ak máte akékoľvek pochybnosti ohľadom inštalácie, obráťte sa na predajcu, náš zákaznícky servis alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

POZOR

Chladiaca výkonnosť a spotreba energie chladničky môžu byť ovplyvnené okolitou teplotou, frekvenciou otvárania dverí a umiestnením chladničky. Odporúčame nastaviť teplotu podľa vašich konkrétnych potrieb.

Zmena strany dvierok

V závislosti od miesta, kde plánujete chladničku používať, môže byť praktickejšie zmeniť smer otvárania dverí.



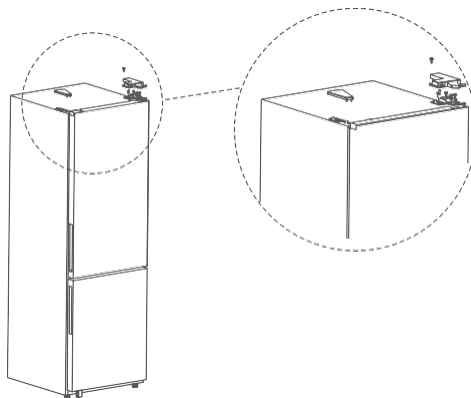
POZOR

Aby ste predišli zraneniam alebo poškodeniu majetku, odporúčame, aby vám pri zmene smeru otvárania dverí pomáhal niekto ďalší.

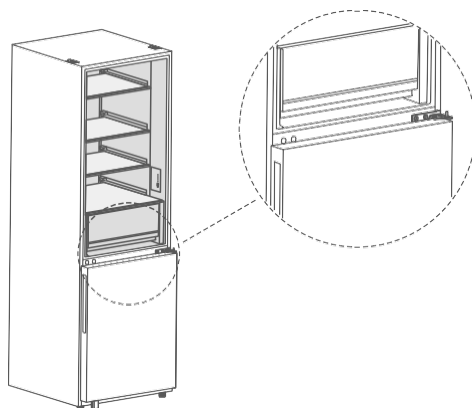
- > Uistite sa, že chladnička je odpojená od elektrickej siete a prázdna.
- > Požiadajte niekoho o pomoc.
- > Všetky demontované časti odložte pre neskoršie použitie.

KROK:

1. Odstráňte všetky súčasti z dvierok.
2. Odstráňte horný ľavý kryt závesu, horný pravý kryt závesu, horný pravý záves a odpojte signálny kábel v pravom hornom rohu chladničky (signálny kábel).

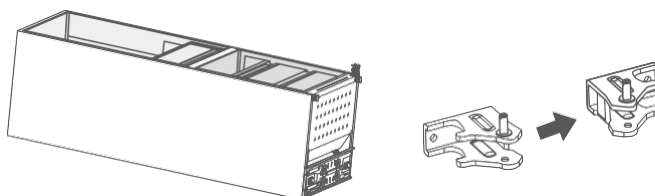


3. Odstráňte dverka chladničky (dávajte pozor, aby ste nestratili malé súčiastky, ako sú dverové zarážky). Odmontujte stredný záves pre prípadné použitie a odmontujte ozdobný kryt otvoru závesu, kryt a skrutky na druhej strane.



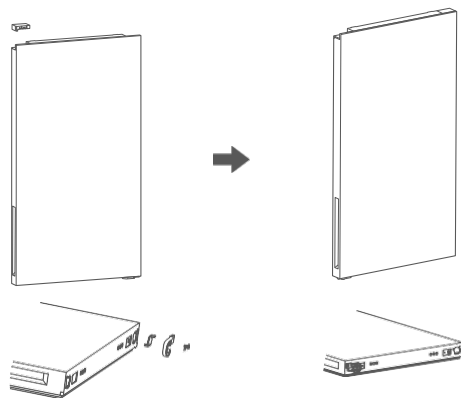
- 4. Odmontujte dverka mrazničky (dávajte pozor, aby ste nestratili malé súčiastky, ako sú puzdrá hriadeľ a dorazy dvierok)**

Odmontujte spodný záves, vyberte spodnú hriadeľ závesu a namontujte ju na druhú stranu závesu, odmontujte spodný záves, vyberte spodnú hriadeľ závesu a namontujte ju na druhú stranu závesu pre prípadné použitie.



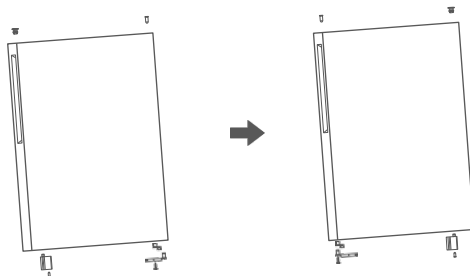
- 5. Výmena dverí chladničky**

Odstráňte ľavý ozdobný kryt, vyberte pravý ozdobný kryt z balenia príslušenstva a namontujte ho na druhú stranu horného koncového krytu. Odstráňte samosvornú západku dverí chladničky, doraz dverí, vyberte ľavú samosvornú západku dverí z balenia príslušenstva a namontujte doraz dverí a ľavú samosvornú západku dverí postupne na ľavú stranu spodného koncového krytu.

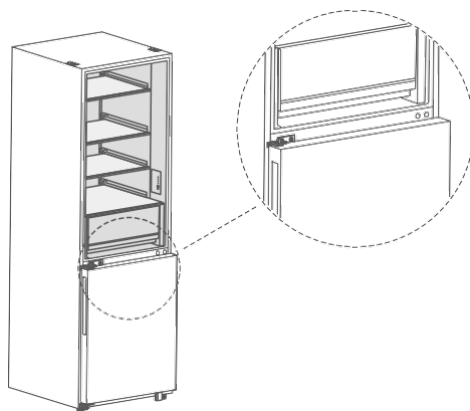


6. Výmena dvier mrazničky

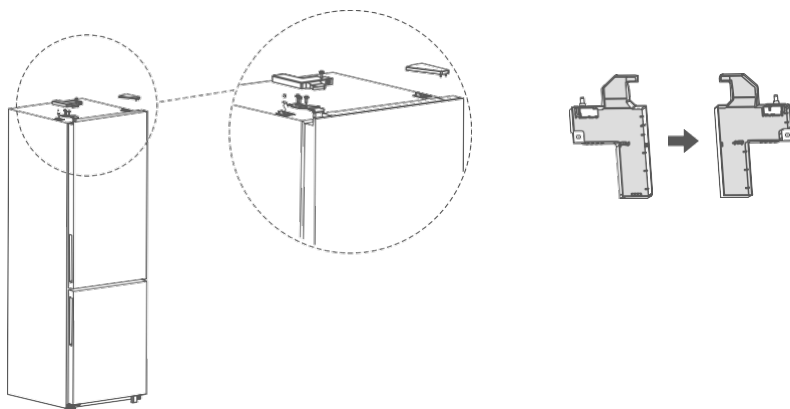
Odstráňte horný koncový kryt dvierok mrazničky a nainštalujte kryt do ľavej a pravej vymeniteľnej polohy. Odstráňte samosvornú západku dvierok mrazničky, dverový doraz a podperu dverí, vyberte ľavú samosvornú západku dverí z balenia príslušenstva, namontujte doraz dverí a ľavú samosvornú západku dverí postupne na ľavú stranu spodného krytu mrazničky a namontujte podperu dverí na pravú stranu spodného krytu mrazničky.



7. Namontujte stredný záves a namontujte dvierka chladničky na stredný záves, potom namontujte spodný záves a zakryte otvor pre záves ozdobným krytom.



8. Vyberte kryt ľavého horného závesu z balenia príslušenstva, ľavý horný záves, vyberte spínač nainštalovaný na pravom kryte závesu a nainštalujte ho na kryt ľavého horného závesu. Nasadte dvere chladničky na stredný záves a nainštalujte ľavý horný záves. Pripojte horné signálne vedenie 2 na ľavej strane chladničky a spínač na ľavom kryte závesu, zakryte a upevnite ľavý kryt závesu a nakoniec namontujte ozdobný kryt závesu na pravú stranu chladničky.



POZOR

Rozdily: V dôsledku technických zmien a rôznych modelů se některé ilustrace v tomto manuálu mohou lišit od vašeho modelu.

Nivelačné nožičky

Aby sa zabránilo vibráciám, musí byť spotrebič vyrovnaný

V prípade potreby nastavte vyrovňavacie nožičky tak, aby vyrovnali nerovnosti podlahy

Predná časť by mala byť o niečo vyššia ako zadná, aby sa dverka lepšie zatvárali

Vyrovňavacie nožičky sa dajú ľahko otočiť miernym naklonením jednotky

Otáčaním vyrovňovacích nôžok proti smeru hodinových ručičiek  jednotku zdvíhate, otáčaním v smere hodinových ručičiek  .

Výmena žiaroviek

Akákoľvek výmena alebo údržba LED žiaroviek musí byť vykonaná výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj energetickej triedy (G)

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte 2 až 3 hodiny, než do spotrebiča vložíte potraviny. Ak vložíte potraviny pred kompletným vychladením spotrebiča, môžu sa pokaziť.

Presunutie spotrebiča

1. Vyberte všetky predmety zo spotrebiča.
2. Vytiahnite napájací zástrčku, umiestnite ju do háčika na zadnej alebo hornej strane spotrebiča a zaistite ju.
3. Zabezpečte časti, ako sú police a dverka, aby sa pri premiestňovaní spotrebiča nepohybovali.
4. Spotrebovač premiestňujte opatrne, najmenej dvoma osobami. Pri preprave na väčšie vzdialenosti udržiajte spotrebovač vo zvislej polohe.

Tipy na úsporu energie

Neskladujte spotrebič v blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Pri vysokej okolitej teplote bude kompresor pracovať častejšie a dlhšie, čo povedie k zvýšenej spotrebe energie.

Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej časti, po bokoch a v zadnej časti spotrebiča.

Dodržiujte tiež rozmery pre voľný priestor uvedené v kapitole „Inštalácia“.

Usporiadanie priehradiek, políc a zásobníkov podľa obrázku v prehľade výrobkov umožňuje najúčinnnejšie využitie energie a malo by sa zachovať v čo najväčšej miere.

Pre získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené potraviny) je možné stredné zásuvky a police vybrať. Horné a spodné zásuvky a police by sa mali vyberať ako posledné a len v prípade potreby.

Rovnomerne naplnená chladnička/mraznička prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Pred vložením teplého jedla do chladiacej/mraziacej jednotky ho nechajte vychladnúť. Jedlo, ktoré už vychladlo, zvyšuje energetickú účinnosť. Mrazené potraviny najprv nechajte rozmraziť v chladiacej časti. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacej časti a tým zvyšuje energetickú účinnosť.

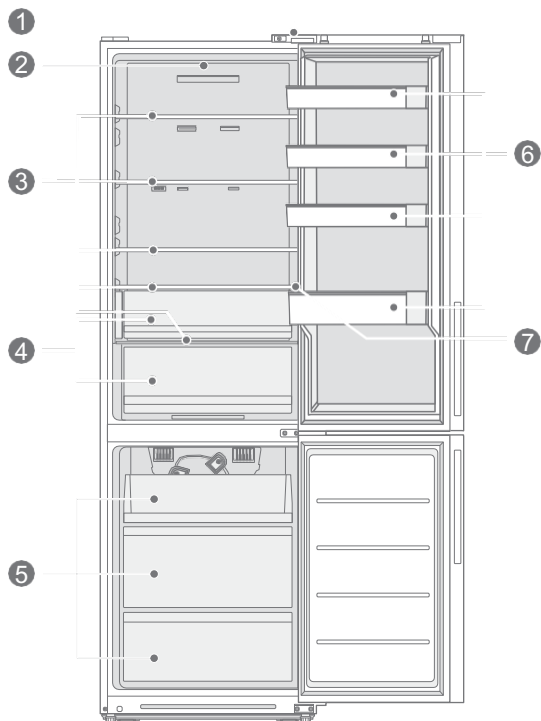
Dvere otvárajte len na nevyhnutne krátku dobu, aby sa minimalizovali tepelné straty. Krátkodobé otváranie a správne zatváranie dverí znižuje spotrebu energie.

Nastavenie teploty na hodnotu, ktorá nie je nižšia ako je potrebné, prispieva k optimálnej spotrebe energie.

Tesniace tesnenie dveriek vášho spotrebiča musí byť úplne nepoškodené, aby sa dverka správne zatvárali a nedochádzalo k zbytočnému zvyšovaniu spotreby energie.

POPIS VÝROBKU

Súčiastky a funkcie



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Dverový spínač | 5 | Zásuvka |
| 2 | LED osvetlenie | 6 | Dverová priehradka |
| 3 | Police | 7 | Ovládací panel |
| 4 | Priestor na ovocie a zelenine | | |

- > Pre čo najefektívnejšie využitie energie ponechajte všetky vnútorné časti, ako sú zásobníky, zásuvky, police a zásobník na ľadové kocky, na miestach určených výrobcom.
- > Tento chladiaci spotrebič musí byť inštalovaný samostatne a nie je možné ho inštalovať ako vstavaný. V opačnom prípade dôjde k zníženiu výkonu a životnosti spotrebiča. V takom prípade výrobca neposkytuje záruku na spotrebič.



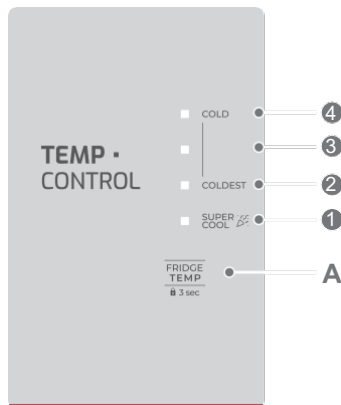
POZOR

Rozdíl: V dôsledku technických zmien a rôznych modelů se některé ilustrace v tomto manuálu mohou lišit od vašeho modelu.

NÁVOD NA OBSLUHU

Použitie a funkcie

Funkcie



Tlačidlá

A Tlačidlo teploty

Displej obrazovky

- 1 Kontrolka LED1 (SUPER CHLADENIE)
- 2 Kontrolka LED2 (2 °C/NEJCHLADNĚJŠÍ)
- 3 Kontrolka LED3 (4°C/CHLADNĚJŠIE)
- 4 Kontrolka LED4 (8 °C/CHLADNĚ)



POZOR

Vzhľad ovládacieho panela sa môže u jednotlivých modelov líšiť.

Displej

- a. Pri prvom zapnutí sa displej rozsvieti na 3 sekundy a potom sa zobrazí bežný displej (pri prvom zapnutí je nastavený na 4 °C).
- b. V prípade poruchy sa zobrazí jej kód (v cyklickom režime zobrazenia). V bežnom prevádzkovom stave sa namiesto kódu poruchy zobrazuje nastavená teplota chladničky.
- c. Za normálnych okolností sa nastavenie aktivuje po 15 sekundách bez vykonania akejkoľvek operácie.

Zamknutie a odomknutie

Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 3 sekúnd, aby sa zariadenie odomklo. LED dióda bliká, čo signalizuje úspešné odomknutie, a ak tlačidlo nestlačíte do 15 sekúnd, zariadenie sa automaticky zamkne.

Nastavenie stupňov

Jedným stlačením tlačidla SETTING zmeníte nastavenie teploty.

Nastavte pomocou tlačidiel: LED4 → LED3 → LED2 → LED1 →

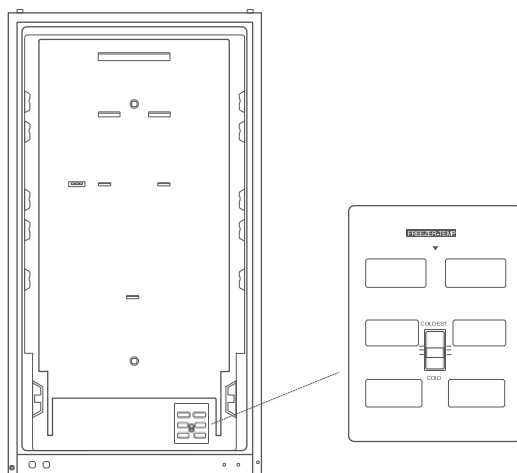
LED4

Režim rýchleho chladenia

Prechod do režimu: Stlačením tlačidla na ovládanie teploty rozsvítite LED1.

Prevádzka v režime: 1. Kompresor pracuje pri maximálnej rýchlosti zodpovedajúcej aktuálnej teplote okolia. 2. Ventilátor pracuje pri aktuálnej rýchlosti -1 stupeň. (Priorita je nižšia ako preťaženie). 3. Prevádzka podľa bodu spustenia a zastavenia rýchleho chladenia o 2 stupne a počas rýchleho mrazenia neodmrazujte (s výnimkou odmrazovania pri zapnutí). 4. Po rýchlom ochladení raz odmrazte.

Režim ukončenia: 1. Nastavte teplotu tak, aby sa režim rýchleho chladenia ukončil. 2. Po 16 hodinách provozu v režime rýchleho chladenia sa režim ukončí.



Nastavenie vzduchového ventilu

Otočením posuvníka vzduchovej klapky nahor sa skutočná teplota vo vnútri mraziaceho priestoru zníži. Otočením posuvníka vzduchovej klapky nadol sa skutočná teplota vo vnútri mraziaceho priestoru zvýši.

Chybový kód

Nasledujúce varovné hlásenia zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy chladničky. Aj keď chladnička môže aj s nasledujúcimi poruchami stále chladit, užívateľ by mal kontaktovať servisného technika, aby zabezpečil optimálnu prevádzku spotrebiča.

Chybový kód	Popis poruchy
LED 1 a LED2 blikajú	Porucha teplotného snímača chladničky
LED 1 a LED3 blikajú	Porucha snímača odmrazovania mrazničky
LED 1 a LED4 blikajú	Porucha snímača okolnej teploty

Skladovanie potravín

Mraziaci priestor mrazničky

Mraziaci priestor je určený na mrazenie potravín pri nízkych teplotách, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a na výrobu ľadových kociek.

Venujte pozornosť klasifikácii hviezdikami (4 hviezdčky, 2 hviezdčky a 1 hviezdčka) v mraziacom priestore a výsledným dobám skladovania mrazených potravín.

Neskladujte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny by sa mohli rozmraziť.

Pri mrazení veľkého množstva čerstvých potravín (napr. mäsa, rýb alebo mletého mäsa) ich pred vložením rozdeľte na niekoľko menších porcií, aby rýchlo zmrzli a ľahko sa vybrali.

Dodržiujte doby skladovania doporučené výrobcem potravín na obalu. Ak na obale nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny by nemali byť skladované zmrazené dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.

Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, že boli zmrazené pri vhodnej teplote a že obal nebol poškodený.

Mrazené potraviny by mali byť uložené v samostatných obaloch, aby nedošlo ku krížovej kontaminácii potravín. Rozmrazené potraviny spotrebujte ihneď, znovu ich nezamrazujte. V prípade dlhšieho výpadku prúdu alebo poruchy spotrebiča vyberte skladované mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte vhodné na konzumáciu, a potom ich uložte na dostatočne chladnom mieste alebo v inom spotrebiči.

Potraviny rozmrazujte tak, že ich vyberiete z mrazničky a necháte rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladničke. Na rýchle rozmrazenie potravín môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania v mikrovlnnej rúre.

Ak chcete rozmraziť len časť balenia, vyberte potrebnú časť a zvyšok balenia ihneď uzavrite. Týmto spôsobom zabránite „spáleniu mrazom“ a obmedzíte tvorbu ľadu na zvyšných potravinách.

Chladiaci priestor chladničky

Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu ľadu, nikdy nevkladajte do chladiaceho priestoru tekutiny v nezavretých nádobách.

Mráz sa hromadí v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie tekutín bez uzáveru vedie k častejšiemu odmrazovaniu.

Nikdy nevkladajte teplé potraviny do chladiaceho priestoru. Najprv ich nechajte vychladnúť pri izbovej teplote a potom ich uložte tak, aby bol zabezpečený dostatočný prúd vzduchu v chladiacom priestore.

Potraviny alebo nádoby s potravinami sa nesmú dotýkať zadnej steny chladničky, pretože by mohli prmrznúť k stene. Dvere chladničky neotvárajte príliš často.

Mäso a čerstvé ryby (balené v obale alebo plastovej fólii) môžete uložiť do chladiaceho priestoru a spotrebovať do 1–2 dní.

Ovocie a zelenina bez obalu môžete uložiť do časti určenej na čerstvé ovocie a zeleninu.



POZOR

Skladovanie príliš veľkého množstva potravín po prvom pripojení k napájaniu môže negatívne ovplyvniť chladiaci účinok chladničky.

Doba skladovania a teplota

Poznámka: Príliš dlhé skladovanie alebo skladovanie pri nevhodnej teplote môže spôsobiť zníženie kvality alebo skazenie potravín, čo vedie k ich znehodnoteniu, nezjاذnosti a môže spôsobiť otravu jedlom. Minimálna teplota by vo väčšine prípadov mala byť -18 °C alebo nižšia.

Dodržiujte nižšie uvedené maximálne odporúčané doby skladovania:

- > Varené mäso, zmrzlina, údeniny, pečivo: 2–6 mesiacov.
- > Ryby, krevety, jehněčí maso, maso: 4–8 mesiacov.
- > Zelenina, ovocie, hydinové mäso, hovädzie mäso: 6–12 mesiacov.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



POZOR

Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.

Nesnažte sa spotrebič opravovať, rozoberať ani upravovať. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.

Aspoň raz ročne odstráňte prach zo zadnej strany spotrebiča, aby sa predišlo vzniku požiaru a zvýšenej spotrebe energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, či nie je znečistené. Tesnenie dvierok očistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku.

Vnútro zariadenia je potrebné pravidelne čistiť, aby sa zabránilo vzniku zápachu.

Vnútro chladničky umyte mäkkou handričkou alebo špongiou s roztokom dvoch polievkových lyžíc jedlej sódy a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a utrite do sucha.

Po vyčistení otvorte dvierka a nechajte výrobok prirodzene vyschnúť, než ho zapnete.

Miesta, ktoré sa v chladničke ťažko čistia (napr. úzke priestory, medzery alebo rohy), odporúčame pravidelne utierať mäkkou handričkou, kefkou atď. a v prípade potreby kombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (napr. vatovými tyčinkami), aby sa v týchto miestach nehromadili nečistoty alebo baktérie.

Vonkajšiu povrch chladničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku a podobne, a potom utrite do sucha.

Nepoužívajte tvrdé kefy, drôtené kefy, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napr. zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré môžu poškodiť povrch a vnútro chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako

je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.



Pri čistení neoplachujte priamo vodou ani inými kvapalinami, aby nedošlo ku skratu alebo poškodeniu elektrickej izolácie po ponorení.

Odmrazovanie

Hoci je tento spotrebič vybavený automatickým odmrázovaním, na vnútorných stenách mraziaceho priestoru sa môže vytvoriť vrstva námrazy, ak sa dvierka mraziaceho priestoru často otvárajú alebo zostávajú otvorené príliš dlho. Ak je námraza príliš silná, vyberte vhodný okamih, keď vo vnútri nemáte príliš veľa potravín, a postupujte takto:

1. Vyberte všetky potraviny a príslušenstvo, odpojte spotrebič od napájania a nechajte dvierka otvorené. Na urýchlenie odmrázovania miestnosť dôkladne vyvetrajte.
2. Po dokončení odmrázovania mrazničku vyčistite podľa vyššie uvedených pokynov.

POZOR

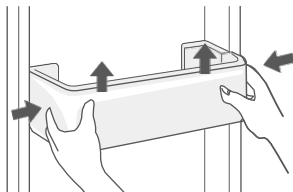
Po spustení musí spotrebič pracovať nepretržite. Prevádzka spotrebiča sa nesmie všeobecne prerušovať, inak môže dôjsť k skráteniu jeho životnosti.

POZOR! Na odstránenie námrazy z mrazničky nepoužívajte ostré predmety. Až po úplnom vyschnutí vnútorného priestoru môžete spotrebič opäť zapnúť a pripojiť k elektrickej sieti.

Čistenie dverových priehradiek

Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie uchopte oboma rukami priehradku a vysuňte ju nahor, potom ju môžete vybrať.

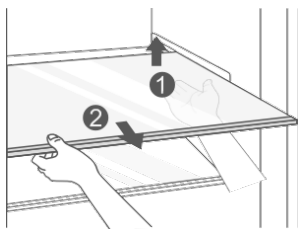
Po umytí vyberanej priehradky môžete nastaviť jej výšku podľa svojich požiadaviek.



Čistenie sklenenej police

Vzhľadom na to, že ide o najspodnejšiu časť chladiacej jednotky, kde police prichádzajú do kontaktu so zadnou stenou, je nutné police najprv zdvihnúť, aby bolo možné ich vybrať.

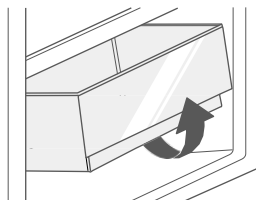
Police nastavte alebo vyčistite podľa svojich potrieb.



Čistenie zásuvky na zeleninu

Vyberte obsah zásuvky. Zásuvku uchopte za rukoväť a vytiahnite ju až na doraz.

Potom zásuvku nadvihnite a vyberte.



POZOR

Rozdíl: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Nasledujúce jednoduché problémy môže používateľ vyriešiť sám. Ak sa problémy nepodari vyriešiť, obráťte sa, prosím, na oddelenie popredajného servisu.

Porucha	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje	- Napájanie nie je zapnuté a zástrčka nie je správne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok prúdu alebo došlo k prerušeniu časti obvodu.	- Zapojte zástrčku napájacieho kábla pevne do zásuvky. - Skontrolujte napájanie v domácnosti.
Svetlo nesvieti	- Spotrebič nie je zapnutý. - Žiarovka je vadná.	- Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky a znov ho zapojte. - Vymeňte žiarovku za novú.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené	- Boli potraviny umiestnené v zadnej časti chladničky? V oblasti pri zadnej stene je najnižšia teplota - Ovocie alebo zelenina sú uložené v zóne Fresh/Chill.	- Do zadnej časti chladiaceho priestoru neukladajte potraviny, ktoré môžu ľahko zmrznúť. - Zóna Fresh/Chill je určená iba na mäso/ryby.
Chladnička/mraznička chladí príliš	Nesprávne nastavená regulácia teploty.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor pracuje príliš dlho	- Vysoká okolní teplota spôsobuje dlhú dobu provozu. - Bolo vložených príliš veľa potravín naraz. - Potraviny boli vložené skôr, ako vychladli. - Dvere boli často otvorené. - Vnúťorná vrstva námrazy je príliš silná.	- Je to normálny jav. - Do chladničky nekladajte príliš veľa potravín naraz. - Pred vložením potravín počkajte, kým vychladnú. - Neotvárajte dvere príliš často. - Je potrebné odmraziť.
Dvierka sa správne nezatvárajú	- Dvierka bránia vloženým potravinám. - Je vložených príliš veľa potravín. - Tesnenie dvierok je deformované.	- Do chladničky nekladajte príliš veľa potravín. - Zariadenie postavte na stabilné miesto. - Zohrejte tesnenie dvierí a potom ho ochladte (pomocou fenu alebo horúcej vody).
Vonkajšia stena je horúca	- Počas prevádzky spotrebiča sa teplo odvádza von cez kovové rúrky vo vnútri jednotky. - Vyššie okolné teploty v lete spôsobujú zvýšenie teploty vonkajšej steny.	- Vyššia teplota na vonkajšej strane je normálna. - Zvážte priestor na odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na vetrané a chladné miesto.
Priečne alebo zvislé rámy sú horúce	Vo vnútri rámu sa nachádzajú kovové rúrky, ktoré odvádzajú teplo a zabraňujú kondenzácii.	Je to normálny jav.
Zápach	- Zkažené potraviny - Potraviny s výrazným aroma - Vnúťorný priestor je znečistený.	- Skontrolujte a odstráňte pokiazené potraviny. - Potraviny s výraznou vôňou zabalte do vzduchotesných obalov. - Vyčistite vnúťorný priestor.
Aktuálna teplota sa líši od nastavenej teploty	- Pri vložení teplých potravín do spotrebiča dôjde k dočasnému zvýšeniu teploty. - Po nastavení novej teploty trvá určitú dobu, kým teplota v priestore dosiahne nastavenú hodnotu, ak nie sú dvierka otvorené. - Po ustálení teploty se skutočné teploty v rôznych miestech priestoru líši, a to s odchylkou približne $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- Ide o normálny jav. - Pred meraním aktuálnej teploty chvíľu počkajte.

Porucha	Možné príčiny	Riešenie
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzácia	Pri vysokej vlhkosti v miestnosti sa môže vytvárať kondenzácia.	Je to normálny jav. Kondenzovanú vodu utrite suchou handričkou.
Kondenzácia sa tvorí vo vnútri chladničky a zásuviek	- Chladnička udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a iné potraviny zostali čerstvé. - V miestnosti je príliš vysoká vlhkosť a dvere sa často otvárali. - Tesnenie dverí netesní.	- Kondenzovanú vodu utrite suchou handričkou. - Dvere neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho. - Skontrolujte tesnenie dverí, vyčistite ich alebo správne nasadte.
Námraza okolo vetracích otvorov	- Dvere nie sú správne zatvorené. - Tesnenie dverí netesní.	- Skontrolujte, či dvere neblokujú nejaké potraviny. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ich alebo správne nasadte.
Dvierka sa ťažko otvárajú	Rozdiel v tlaku vzduchu medzi vnútornou a vonkajšou časťou jednotky môže niekedy sťažovať otváranie dvierok mrazničky.	Počkajte chvíľu a skúste dvierka pomaly otvoriť.

Pri bežnom používaní chladničky môžu byť počuť určité zvuky, ktoré nemajú vplyv na jej správnu funkciu

Zvuky, ktoré možno ľahko predísť:

- > Hluk spôsobený nesprávnym vyrovnaním spotrebiča – upravte polohu pomocou nastaviteľných predných nožičiek. Prípadne podložte zadné kolieska mäkkým materiálom, najmä ak je spotrebič umiestnený na dlažbe
- > Kontakt s príslušným nábytkom – chladničku posuňte.
- > Vŕzganie zásuviek alebo polic – zásuvku alebo policu vyberte a vložte späť.
- > Zvuky cinkajúcich fliaš – fliaše od seba oddalte.

Zvuky počuteľné pri bežnom používaní sú spôsobené najmä činnosťou kompresora (zapínanie) a chladiacim systémom (tepelná rozťažnosť a zmršťovanie chladiča spôsobené prúdením chladiča).

PRÍLOHA

Špeciálne podľa novej európskej normy

Objednané diely v nasledujúcej tabuľke je možné zakúpiť u servisného dodávateľa

Objednaná súčasť	Dodáva	Minimálna doba potrebná na dodanie
Termostaty	Odborný personál údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Snímače teploty	Odborný personál údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dosky s plošnými spojmi	Odborný personál údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelné zdroje	Odborný personál údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dverové madlá	Odborný personál servisu a koneční užívateľia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dverové závesy	Odborný servisný personál a koneční používateľia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Zásobníky	Odborný servisný personál a koneční používateľia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Koše	Odborný servisný personál a koneční používateľia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dverí	Odborný servisný personál a koneční používateľia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazníci

1. Ak chcete produkt vrátiť alebo vymeniť, obráťte sa na predajňu, kde ste ho zakúpili. (Nezabudnite predložiť doklad o kúpe.)
2. Ak sa váš produkt pokazí a je potrebné ho opraviť, obráťte sa na popredajný servis



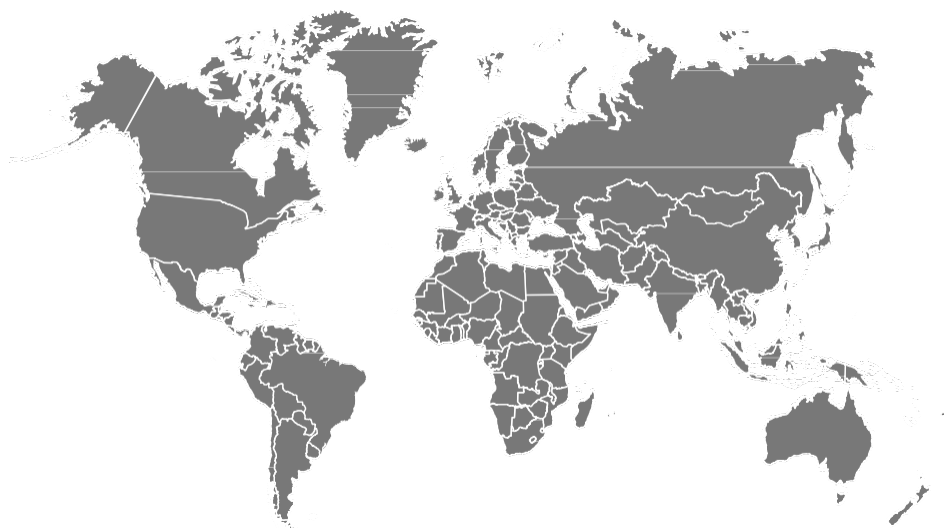
POZOR

Informácie o modeli uvedené v databáze výrobkov, ako aj identifikátor modelu, je možné získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti výrobku.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiteľa nájdete na stránkach <https://eprel.ec.europa.eu>, kde ho môžete vyhľadať podľa názvu modelu.

Názov modelu je uvedený na štítku s energetickej účinnosti spotrebiteľa.

TEKA



www.teka.com